



Urretxuko udala



URRETXUKO UDALEKO DIRU BILKETA EXEKUTIBO ARLOAN LAGUNTZA TEKNIKOA ESLEITZEKO PUBLIZITATE GABEKO PROZEDURA NEGOZIATUA E , KONTRATUAREN OINARRIZKO LEGE GISA, ARAUTUKO DUEN BALDINTZA ADMINISTRATIBOEN PLEGUA

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES QUE, COMO LEY FUNDAMENTAL DEL CONTRATO, REGIRÁ LA ADJUDICACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN PUBLICIDAD DE LA ASISTENCIA TÉCNICA Y COLABORACIÓN EN MATERIA DE RECAUDACIÓN EJECUTIVA DEL AYUNTAMIENTO DE URRETXU.

I.- Kontratuaren xedea

Zerbitzu kontratua honen xedea honako hau da: Urretxuko Udalari diru bilketa exekutiboan lankidetzaz eta aholkularitzaz teknikoak kontratatzea, betiere Baldintza Teknikoen Orrian jasotako zehaztapenak kontuan hartuta.

CPV 75111100-8 "Zerbitzu exekutiboak" eta 75130000 botere publikoentzako laguntza Zerbitzuak"

II.- Esleitzeko prozedura eta modua

Kontratu hau prozedura negoziatuaren bitartez esleituko da, aurretiazko publizitaterik gabe, ekainaren Arlo Publikoko Kontratuari buruzko Legearen Testu Laburtuaren 138.2 eta 178. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, lege horretako 174. e) artikuluan jasotako kasuetako bat baita. Ohiko o tramitazioa izango du.

I.- Objeto del Contrato

El objeto de este contrato de servicios es la asesoría técnica y colaboración con el Ayuntamiento de Urretxu en la gestión de la recaudación ejecutiva de conformidad con las especificaciones del Pliego de prescripciones técnicas.

CPV 75111100-8 "Servicios ejecutivos" y 75130000 "Servicios de apoyo a los poderes públicos".

II.- Procedimiento y forma de adjudicación

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento negociado, sin publicidad previa de conformidad con lo previsto en los artículos 138.2 y 178 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, por tratarse del supuesto contemplado en el Art. 174 e) del mismo, y tramitación ordinaria.

III.- Izaera eta erregimen juridikoa

Baldintzen Orri honen arabera egindako kontratuak administrazio-mailako izaera izango du eta, kontratu horretan zehaztu ez den guztiari dagokionez, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuan, Herri Administrazioetako Kontratuen Legeko Kontratuen Araudian eta, egoera bakoitzean Herri Administrazioen kontratazioan ezargarri diren gainerako arauetan zehaztutakoa bete beharko da.

Baldintza Administrazioen Orri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak gertatuko balira, agiri honetan zehaztutakoak izango du indarra.

IV.- Finantziazioa

Kontratuaren xede den zerbitzua indarrean dagoen Aurrekontu Orokorrean dagokion kontu-sailaren kargura finantzatuko da.

V.- Esleipenaren prezioa ordaintzea

Kontratuaren prezioa ondorengo modu honetan egingo da:
enpresa esleipendunak aldeztu aurretik hileroko faktura aurkeztuko du.
Udalak legez ezarritako epearen barruan egingo ditu hilabeteko ordainketak.

III.- Naturaleza y régimen jurídico.

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto expresamente en el presente pliego de condiciones, se estará a lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, Reglamento de Contratos de la ley de Contratos de las Administraciones Públicas, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

IV.- Financiación.

El servicio objeto del contrato se financiará con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor.

V.- Pago del precio de adjudicación.

El pago del precio del contrato se realizará contra la presentación y conformidad de las correspondientes facturas que se emitirán con periodicidad mensual y se abonarán dentro del plazo legalmente establecido.



Urdaxko udala



Ordaindu aurretik, kontratu honen kontrol-arduradunak gainbegiratuko eta erkatuko ditu faktura horiek, eta arlo horretan eskumena duen udal-organoak onartu beharko ditu.

VI.- Kontratuaren epea.

Kontratuak BI URTEKO iraupena izango du kontratua sinatzen den egunetik hasita, eta, bi aldeek adostuz gero, urtebetez luzatu egin ahal izango da, baina, betiere, kontratuaren iraupen osoak ez du LAU urteko muga gaindituko, luzapenak barne.

Luzapena urtebetekoa izango da, eta erabakitzen joko da bai Udalak edo bai esleipendunak hasierako epemuga edo urteroko luzapenen epemugak iritsi baino hilabete lehenago kontratua desegiteko eskaerarik egin ez badute.

Esleipendunak kontratua deuseztatzea eskatzen baldin badu, ustez Korporazioak bere betebeharrak bete ez dituelako, eta Korporazioak bere aldetik hori bidezko dela erabakitzen badu, gehienez ere beste sei hilabeteko epean zerbitzua ematen jarraitzeko obligazioa izango du, baldin eta Udalak hori erabaki badu; alkate-lehendakariari zuzendutako eskaera horri Erregistro Orokorrean sarrera ematen zaion egunetik kontatuko da aipatutako epea.

Epe horretan ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritako berberak izango dira.

Previamente al pago serán supervisadas y contrastadas por parte de la persona responsable del control del presente contrato, y aprobada por el órgano municipal competente.

VI.- Plazo del Contrato.

El plazo de duración del contrato será de DOS AÑOS desde la firma del contrato administrativo, siendo susceptible de prórroga anual por mutuo acuerdo, sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de CUATROS años.

La prórroga tendrá carácter anual y se entenderá acordada siempre que el Ayuntamiento o el adjudicatario no hayan denunciado el contrato con 1 mes de antelación al vencimiento del plazo inicial o de sus sucesivas prórrogas anuales.

Si el adjudicatario solicitase la resolución del contrato por presunto incumplimiento de las obligaciones que incumben a la Corporación y ésta adoptase acuerdo reconociendo su procedencia, tendrá la obligación, si el Ayuntamiento así lo decidiese, de continuar el servicio durante el plazo máximo de seis meses contados a partir de la fecha de entrada, en el Registro General, de su solicitud mediante instancia dirigida al Sr. Alcalde-Presidente.

Durante dicho plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

Lan-hartzaileak bere betebeharrak bete ez dituelako, Udalak bere kabuz kontratua deuseztatzea erabakitzen badu, eta Udalak bidezko irizten baldin badio, esleipendunak zerbitzua ematen jarraitu beharko du harik eta deialdi berri baten bidez, lehiaketa berria norbaiti esleitu arte, edo bestela, aipatutako kontratua deuseztatzeko udal-erabakia hartu den egunetik kontatuz, gehienez ere sei hilabeteko epean.

Epe horretan ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritako berberak izango dira

VII.- Esleipendunari ezarri beharreko zigorrak.

a) Kontratua burutzean akatsak egitea.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, prestazio burutzean akatsak izan badira, Udalak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren %10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du.

b) Kaudimen konpromisoak ez betetzea.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, bere eskaintzan adierazitako bitarteko materialak eta langileak erabiltzeko betebeharra ez badu betetzen, Udalak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren %10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du.

Caso de que sea el Ayuntamiento quien, por propia iniciativa y a causa del incumplimiento de las obligaciones del adjudicatario, resuelva el contrato, éste quedará obligado a seguir prestando el servicio, si la Corporación así lo estima conveniente, hasta la adjudicación de la nueva licitación, que oportunamente se convoque, o por un plazo máximo de seis meses contados desde la fecha del acuerdo municipal de la resolución de dicho contrato. En el transcurso de este plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

VII.- Penalidades del contratista.

a) Cumplimiento defectuoso.

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en cumplimiento defectuoso de la prestación objeto de este contrato, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

b) Incumplimiento de compromisos de solvencia.

En caso de incumplimiento de la obligación de adscribir los medios materiales o personales señalados por el contratista en su oferta, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.



Urretxuko udala



VII.- Negoziazio-oinarria

Kontratu honetatik ondorioztatutako prestazioak garatzeko negoziatzeko oinarrizko urteko prezioa honako hau izango da:

- % 25 arte kobratutako zerga-oinarriaren gainean.
- Jasotako errekararen % 40 arte

Bi kasuetan BEZ kanpo.
Kopuru horiek lehiatzaileek beherantz joz hobetu ahal izango dituzte.

Prezio horretan, kontratua egitean sortuko diren gastu, tasa zerga, dieta eta bidai guztiak barne hartuta daude

IX.- Prezioak berrikustea.

Kontratu honen prezioak berraztertu ahal izango dira, sinatu zenetik 2 urte igarotakoan, beti ere Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 89tik 94 arteko artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Berraztertzea egokia den edo ez, eta kasu horretan aplikatu daitezkeen prozedura eta indize espezifikoak, arau onartutakoen artean kontratu honetako kostuen eboluzioa egokien islatzen dutenak izango dira.

Prezioak berrikusteko momentuan ez badaude onartuta berrikuspena egiteko

VII.- Base de negociación.

El precio base de negociación anual para la realización de las prestaciones derivadas del contrato, será :

- Hasta el 25% sobre el principal de la deuda tributaria municipal cobrada.
- Hasta el 40% del recargo recaudado.

IVA excluido en ambos casos.

Esta cantidad podrá ser mejorada a la baja por los licitadores.

En el precio se entenderán comprendidos todos los gastos, tasas e impuestos, dietas y desplazamientos que se ocasionen como consecuencia del contrato.

IX.- Revisión de precios.

El presente contrato podrá ser objeto de revisión de precios cuando hayan transcurrido 2 años desde su formalización, y siempre de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 89 a 94 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

La procedencia o no de la revisión, y en su caso el procedimiento y el índice específico aplicables, serán los que reflejen de la forma más adecuada la evolución de los costes del presente contrato de entre los aprobados reglamentariamente.

En caso de que en el momento en que corresponda aprobar la revisión de precios no se encuentren aprobados los supuestos

kasuak, prezioen berrikuspena ez da izango bidezkoa.

X.- Bermeak.

Behin-behineko bermea.- Ez da halakorik eskatzen.

Behin betiko bermea.-

Kontratuaren behin-behineko esleipendunak, hartutako obligazioak beteko dituela bermatzeko, behin-betiko bermea ezarri beharko du, eta berme horren kopurua esleipen-prezioaren % 5 (BEZ kanpo utzita) izango da.

Behin betiko bermearen eraketa Administrazio kontratatzaileak errekerimendua egin eta hurrengo 10 lanegunetan egiaztatu beharko da. Baldintza hori betetzen ez bada, lizitatzzaileak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 95 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eratu daiteke.

XI.- Kontratzeko ahalmena.

Kontratzeko ahalmena izango dute jarduteko gaitasun osoa duten eta, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 74, 75 eta 78 artikuluetan zehaztutako baldintzetan,

en los que procede tal revisión, no procederá la revisión de precios.

X.- Garantías.

Garantía provisional.- No se exige.

Garantía definitiva.-

El adjudicatario provisional del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a depositar una garantía definitiva por importe del 5 % del precio de adjudicación, excluido el IVA.

La constitución de la garantía definitiva deberá acreditarse dentro de los 10 días hábiles siguientes al requerimiento que para ello le haga la Administración contratante. El incumplimiento de este requisito, dará lugar a entender que el licitador ha retirado su oferta.

Se constituirá en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 95 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XI.- Capacidad para contratar.

Están capacitados para contratar las personas físicas o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar y acrediten la, solvencia económica, financiera o técnica en los términos



Urdaxko udala



kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatzen duten pertsona fisiko edo juridikoak, espainiarrak edo atzerriarrak, lege horretako 49. artikulua kontratatzeko ezarri dituen debekuren batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lehiatzaile horien helburua kontratu honen helburuarekin zerikusizuzena izango duten jarduerak egitea izango da, eta horrez gain, kontratua behar bezala gauzatzeko behar adina giza baliabide eta baliabide material eduki beharko dute.

XII.- Eskaintzak aurkeztea: aurkezteko tokia eta epea, formaltasunak eta agiriak.

XII.I.- Aurkezteko tokia eta epea.

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, honako lekuan, ordutegian eta epean aztertu ahal izango da:

Lekua: Udaleko Idazkaritza Orokorra.

Ordua: 9:00etatik 14:00etara.

Epea: asteleheneretik ostiralera, proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Eskaintzak eskuan eta Urdaxko Udaleko Sarrera Erregistroan aurkeztu behar dira, 9:00etatik 14:00etara, ondoko egunera arte: **2018ko martxoaren 15arte.**

Era berean, postaz ere aurkez daitezke eskaintzak, eta kasu horretan dagokion ordezkagiriarekin postetxean zein

previstos en los arts. 74, 75 y 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y no estén afectados por ninguna de las circunstancias que enumera el art. 60 del citado Texto Refundido como prohibitivas para contratar.

Además los licitadores deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

XII.- Presentación de proposiciones: Lugar y plazo de presentación, formalidades y documentación.

XII.I.- Lugar y plazo de presentación.

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo podrá ser examinado de lunes a viernes en la Secretaría General de este Ayuntamiento de 9.00 a 14.00 horas hasta la fecha de finalización del plazo de presentación de propuestas.

Las proposiciones se presentarán en el Registro General de este Ayuntamiento, de las 9:00 a las 14:00 horas, hasta el **15 de marzo de 2018.**

También podrán presentarse proposiciones por correo, en cuyo caso el interesado deberá acreditar, con el resguardo

egunetan aurkeztu den egiaztatuko da; egun berean kontratazio-organoari iragarriko zaio faxez proposamenaren bidalketa. Baldintza horiek bete gabe ez da eskaintzarik onartuko, enkante-iragarkian ezarritako epeaz kanpo jasoko balitz.

Aurkezteko epea amaitu eta 3 lan-egun igaro ondoren ez da postaz bidalitako proposamenik onartuko.

Udaleko Sarrera Erregistroak egiaztatu beharko du faxa jaso dela, eta noiz bidali den eta noiz jaso den zehaztu beharko du dagokion Erregistro Liburuan.

XII.II.- Formaltasunak.

Proposamenak hiru kartazal itxitan azalduko dira, A, B eta C izenekin; horietako bakoitzak lehiakidearen izena eraman beharko du.

A) kartazala, KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

**URRETXUKO UDALEKO DIRU
BILKETA EXEKUTIBO ARLOAN
LAGUNTZA TEKNIKOAREN
KONTRATAZIOA.
PUBLIZITATE GABEKO PROZEDURA
NEGOZIATUA.**

correspondiente, la fecha de imposición del envío en la Oficina de Correos y anunciar el mismo día al Órgano de Contratación, por FAX, la remisión de la proposición. Sin cumplir tales requisitos no será admitida la proposición en el caso en que se recibiera fuera del plazo fijado en el anuncio de licitación.

No obstante, transcurridos 3 días hábiles desde la terminación del plazo de presentación, no será admitida ninguna proposición enviada por correo.

El Registro de Entrada municipal acreditará la recepción del referido fax con indicaciones del día de su expedición y recepción, en el Libro de Registro correspondiente.

XII.II.- Formalidades.

Las proposiciones constarán de tres sobres cerrados denominados A, B y C en los que se indicará el nombre del licitador.

Sobre A) CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

**CONTRATACION PARA LA
PRESTACION DE LA ASISTENCIA
TÉCNICA Y COLABORACIÓN EN
MATERIA DE RECAUDACIÓN
EJECUTIVA DEL AYUNTAMIENTO DE
URRETXU
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN
PUBLICIDAD.**



Urdetxuko udala

KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Ondorengo agiriak izango ditu barruan:

1.- Pertsona fisikoa edo enpresari indibiduala denean, lehiakidearen **Nortasun Agiriaren** fotokopia konpultsatua. Enpresaria pertsona juridikoa baldin bada, Merkatal Erregistroan modu egokian jasota dagoen Merkatal Elkartearen **Eratze-Eskrituraren** fotokopia konpultsatua.

2.- Beste baten ordezkari jardunez gero, Korporazioaren Idazkariak askietsitako ahalmen-agiria.

3.- Lehiakideak egindako aitorpen arduratsua, Aginte Judizialaren, Administratiboaren, Notarioaren edo Erakunde gaituaren aurrean egina, SPKLren Testu Bateginaren 60 artikuluan zehaztutakoaren arabera, kontratatzeke debekuetatik kanpo dagoela azalduz. Aitorpen horretan berariaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak

4.- Helbide elektronikoa, jakinarazteko, errekerimenduak egiteko edo argibideak nahiz agiri osagarriak eskatzeko, edota esateko akatsak daudela, zuzendu daitezkeenak.



CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Deberá contener la siguiente documentación:

1.- Fotocopia compulsada del **Documento Nacional de Identidad** del licitador cuando se trate de personas físicas o empresarios individuales, o de la **Escritura de constitución de la Sociedad mercantil** debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cuando el empresario fuera persona jurídica.

2.- Poder Bastanteado por el Secretario de la Corporación, cuando se actúe por representación.

3.- Declaración responsable del licitador otorgada ante la Autoridad Judicial, Administrativa, Notario u Organismo cualificado, haciendo constar que no se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar enumeradas en el art. 60 del Texto Refundido de LCSP, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4.- Dirección de correo electrónico para efectuar las notificaciones, requerimientos o solicitudes de aclaraciones, documentación complementaria y/o la comunicación de existencia de vicios subsanables.

5.- Kaudimen ekonomiko-finantzari teknikoa eta profesionalaren egiaztapena:

5.1.- **Kaudimen ekonomiko-finantzaria:** egiaztatuko duten honako agirietako **bat:**

a) Urteko negozio bolumena, kontratuari dagokion arloan, 30.000.-€ edo hortik gorako kopuruagatik, onartutako azken hiru kontu-ekitaldien galera-irabazien kontuan. Ohar soil baten bidez edo dagokion Merkatal Erregistroak egindako antzeko informazioaren bidez egiaztatu beharko da hori.

b) Arrisku profesionalengatik gutxienez 30.000 euroko estaldura duen kalte-ordain aseguru egiaztatzen duen agiria.

5.2.- **Kaudimen tekniko eta profesionalaren** egiaztapena: Ondorengo hauen bitartez egiaztatu beharko da:

Azken bost urtetan diru bilketa exekutibo arloan egindako lanak beste Toki Administrazio batzuekin sinatutako kontratuen zerrenda, beti ere emandako zerbitzuak egiaztatzen dituzten agiriak aurkeztuta.

Enpresa lizitatzailen proposamenak onartuko dira baldin eta egiaztatzen badute diru bilketa exekutiboan aholkularitza teknikoa eta lankidetzat

5.- Acreditación de la solvencia económico-financiera, técnica y profesional:

5.1.- Acreditación de la **solvencia económico-financiera**. Deberá realizarse mediante la presentación de **uno** de los siguientes documentos:

a) Volumen anual de negocios, en el ámbito al que se refiere el contrato, por importe igual o superior a 30.000.-€. en la cuenta de pérdidas y ganancias de los tres últimos ejercicios contables aprobados. Este extremo deberá acreditarse mediante nota simple o información análoga expedida por el Registro Mercantil correspondiente.

b) Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe mínimo de cobertura de 30.000.-€.

5.2.- Acreditación de la **solvencia técnica y profesional**. Deberá acreditarse por los siguientes medios:

Relación de contratos suscritos con otras Administraciones Locales para la realización de trabajos en el campo de la recaudación ejecutiva en los últimos cinco años, acompañados de los oportunos certificados que acrediten los servicios prestados.

Únicamente serán admitidas las propuestas de las empresas licitadoras que acrediten la prestación de un contrato de asistencia técnica y colaboración en



Urretxuko udala

kontratu bat eman dutela, guztira gutxienez urtean 30.000.-€, urte batean, bost urteko aldi horretan.

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofiziala arautzen duen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak arautzen Kontratisten Erregistro Ofizialean inskribatuta dauden lizitatuak erregistroko letratu arduradunak egindako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, 1, 2 eta 3 ataletan eskatutako dokumentazioaren ordean.

Zenbait enpresarik lehiaketara Aldi baterako Enpresa Elkartea eratuta aurkeztu nahiko balu, elkarte horretako kide bakoitzak jardunerako ahalmena eta kaudimena egiaztatzea beharko dute, proposamena sinatzen duten enpresariaren izenak eta zirkunstantziak adieraziz, bakoitzak duen partaidetza, eta kontratuak irauten duen bitartean Administrazioaren aurrean enpresa elkarte horren ordezkaria nor izango den zehaztuko du.

Kontratu honen xedearekiko lotura zuzena daukaten jarduerak gauzatzea izango da enpresa horien helburua, eta kontratua behar den moduan gauzatzeko behar adina elementu pertsonalez eta materialez hornituriko antolakuntza izan beharko dute.



materia de recaudación ejecutiva por importe total mínimo de 30.000.-€ anuales, durante un año en dicho periodo de cinco años.

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Contratistas regulado por el Decreto 12/1.998, de 3 de febrero, por el que se regula el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1, 2 y 3.

En caso de concurrir a la licitación varias empresas, constituyendo una unión temporal, cada una de ellas deberá acreditar su personalidad y capacidad, indicando los nombres y circunstancias de los empresarios que suscriben la proposición, la participación de cada una de ellas, designando la persona o Entidad que, durante la vigencia del contrato, ha de ostentar la representación de la unión ante la Administración.

Las referidas empresas deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del contrato y dispongan de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

“A GUTUN AZALA”ren dokumentazioa, gaitasuna eta kaudimena egiaztatzeko, hasieran ekarri beharrean, ekarri daiteke enpresa lizitatzaileraren erantzukizuneko adierazpen bat, Baldintza Administratiboen Plegu honetako I. eranskinetako agiriaren arabera, eta agiriaren adieraziko da proposamenak aurkezteko epea bukatzen denean legez ezarritako baldintzak betetzen dituela administrazioarekin kontratatzeko.

Ordeztu ahal izango dute ere hasieran ekarritako dokumentazioa, “A” gutun azalean eskatua, Kontrataziorako Europar Dokumentu Bakarra (DEUC) aurkeztuta. DEUCen formulario normalizatua eskuragarri dago era elektronikoa betetzeko web orri honetan: ec.europa.eu

Enpresa lizitatzailerak, adjudikazioa haren aldekoa denean, egiaztatu beharko dukontratazio organoan, kontratua adjudikatu aurretik, eskatutako agiriak eduki dauzkala eta agiriok baliozkoak direla.

B) kartazala, BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK

Itxita aurkeztu beharko da, kanpoan honako hau jarriko du:

La aportación inicial de la documentación del “SOBRE A” para acreditar la capacidad y la solvencia podrá ser sustituida por una declaración responsable de la empresa licitadora conforme al documento del Anexo I de este Pliego de Cláusulas Administrativas, indicando que, a la fecha de finalización del plazo de presentación de las proposiciones, cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.

También podrán sustituir la aportación inicial de la documentación exigida en el sobre “A” con la presentación del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC). El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: <https://ec.europa.eu/growth/toolsdatabases/espdp/filter?lang=es>

La empresa licitadora en cuyo favor recaiga la adjudicación, deberá acreditar ante el órgano de contratación, previamente a la adjudicación del contrato, la posesión y validez de los documentos exigidos.

Sobre B) CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción:



Urretxuko udala



**URRETXUKO UDALEKO DIRU
BILKETA EXEKUTIBO ARLOAN
LAGUNTZA TEKNIKOAREN
KONTRATAZIOA.**

**PUBLIZITATE GABEKO PROZEDURA
NEGOZIATUA.**

**BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE
DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK.**

XIV. klausulan zehaztutako esleipen irizpideetan aipatutako zerbitzuen prestaziorako Memoria jasoko da bertan.

**C) kartazala, ESKAINTZA
EKONOMIKOA ETA AUTOMATIKOKI
BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK.**

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

**URRETXUKO UDALEKO DIRU
BILKETA EXEKUTIBO ARLOAN
LAGUNTZA TEKNIKOAREN
KONTRATAZIOA.**

**PUBLIZITATE GABEKO PROZEDURA
NEGOZIATUA.**

**ESKAINTZA EKONOMIKOA
AUTOMATIKOKI BALORATZEN
DIREN IRIZPIDEAK.**

Honako dokumentazio hau izango du:

**CONTRATACION PARA LA
PRESTACION DE LA ASISTENCIA
TÉCNICA Y COLABORACIÓN EN
MATERIA DE RECAUDACIÓN
EJECUTIVA DEL AYUNTAMIENTO DE
URRETXU
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN
PUBLICIDAD.**

**CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE
DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR.**

El mismo contendrá la Memoria de prestación de los servicios referida en los criterios de adjudicación señalada en la cláusula XIV.

**Sobre C) PROPOSICION ECONÓMICA Y
CRITERIOS DE VALORACIÓN
AUTOMÁTICA**

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción:

**CONTRATACION PARA LA
PRESTACION DE LA ASISTENCIA
TÉCNICA Y COLABORACIÓN EN
MATERIA DE RECAUDACIÓN
EJECUTIVA DEL AYUNTAMIENTO DE
URRETXU
PROCEDIMIENTO NEGOCIADO SIN
PUBLICIDAD.**

**PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y
CRITERIOS DE VALORACIÓN
AUTOMÁTICA.**

Contendrá la siguiente documentación:

Eskaintza ekonomikoa, Honako ereduaren arabera:

.....
..... jn/and., adinez nagusia,
..... herrian bizi dena,
..... helbidea
duena, N.A.ren jabea, bere izenean
(edo
jaun/andrearen izenean, askietsitako
ahalorde bidez egiaztatua), **Urretxuko
Udaleko diru-bilketa exekutiboan
aholkularitza teknikoa eta lankidetzan**
ematea esleitzeko Urretxuko Udalak
antolatutako duen publizitaterik gabeko
prozedura negoziatuaren berri izan ondoren
aitortzen dut:

1.) Klausula Teknikoen Zerrendan
zehaztutako lanak egiteko hitza ematen
dudala, honako urteko prezioan, BEZ kanpo
delarik:

- % arte kobratutako zerga-
oinarriaren gainean.
- Jasotako errekaruari % arte.

Prezio horretan sartuta ulertu behar dira
kontzeptu guztiak, zergak, gastuak, irabazi
industrialak, tasak eta edozein arlo fiskal
arbitrioak, eta baita kontratistaren irabazi
industrialak ere.

2.) Baldintza administratibo berezien eta
oinarri teknikoen zerrendak ezagutzen
ditudala, eta baita kontratu hau arautuko
duen gainontzeko dokumentazioa ere, neure
gain hartu eta guztiz onartzen dudana.

Proposición económica de acuerdo al
siguiente **modelo**:

Don
.... mayor de edad, vecino de
..... con domicilio en
....., titular del DNI nº
.. , en nombre propio (o en representación de .
....., conforme acredito
con Poder Bastanteado) enterado del
procedimiento negociado sin publicidad , para
la adjudicación de la **asistencia técnica y
colaboración en materia de recaudación
ejecutiva del Ayuntamiento de Urretxu**,
declaro:

1º) Que me comprometo a la ejecución de los
trabajos descritos en el Pliego de Cláusulas
Técnicas por el siguiente precio anual. IVA
excluido:

- Hasta el% sobre el principal de la
deuda tributaria municipal cobrada.
- Hasta el% del recargo recaudado.

En estos precios deben entenderse
comprendidos todos los conceptos incluyendo
los impuestos, gastos, beneficio industrial, tasas
y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que
el beneficio industrial del contratista.

2º) Que conozco y acepto el Pliego de Cláusulas
Administrativas Particulares y el Pliego de
Prescripciones Técnicas que como ley
fundamental rigen el presente concurso.



Urdaxko udala



3.) Borondatez onesten dudala gardentasun instituzionala ematea lizitazio-, esleitze- eta gauzatzeko-prozesuen ondorioz sortzen diren datu guztiei, prozesu horiek bukatu arte.

4.) Indarrean dagoen araudiak irekitzeko eta martxan jartzeko eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen dituela ordezkatzeko dudako enpresak.

5.) Aplikatu beharreko lan hitzarmena honakoa dela:

Honez gain, esleipenduna suertatuz gero, kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien lan-baldintzei buruzko eskatzen den informazio guztia emango duela.

Lekua eta data.

Sinadura

XIII.- Kontratazio Mahaia.

Modu honetan osatuko da Kontratazio Mahaia:

Lehendakaria,

Alkate jauna, edo bera ordezkatzeko izendatzen duena.

Mahaikideak:

Udal ordezkariak duten talde politiko bakoitzeko zinegotzi bat.

Udal kontu-hartzailea.

Udal idazkaria.

Idazkaria:

3º) Que acepto dar transparencia institucional a todos los datos derivados del presente proceso de licitación, adjudicación y ejecución del presente contrato hasta su finalización.

4º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura instalación y funcionamiento.

5º) Que el convenio colectivo de aplicación es....., y en el caso de resultar adjudicatario se obliga a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen a l@s trabajador@s adscritos a este contrato.

En a de de 2017.

Firma.

XIII.- Mesa de Contratación.

Estará compuesta por:

Presidente:

Sr. Alcalde o personal en quien delegue.

Vocales:

Un concejal por cada grupo político con representación municipal.

Interventor municipal.

Secretario municipal.

Secretario:

Udaleko administrazio kudeaketako teknikaria.

XIV.- Negoziazio xede izan litezkeen gaiak. Kontratua esleitzeko irizpideak.

Testu Bateratuaren 178 artikuluan ezarritakoaren arabera egin beharko den negoziazioak kontratuaren alderdi ekonomiko eta tekniko aspektu guztiak izango ditu,

Lizitatuzaileen eskaintzak behin betiko finkaturik, negoziazioaren ondoren, kontratuaren esleipena ondorengo irizpide hauen baloratzuz egingo da:

Automatikoki baloratzen diren irizpideak.

Hobekuntza ekonomikoak: gehiengo izaerarekin ezarritako portzentajeen murrizketan, esleipendunaren aldeko kontraprestazio ekonomiko gisa.

- Zorraren oinarriari dagokion portzentajeen hobekuntza, 20 puntura arte, portzentajeen puntu bateko murrizketa bakoitzeko 2 puntu.
- Jasotako errekaruari dagokion portzentajeen hobekuntza, 15 puntura arte, portzentajeen puntu bateko murrizketa bakoitzeko puntu bat.

Técnico municipal de gestión de administración.

XIV.- Cuestiones que pueden ser objeto de negociación. Criterios para la adjudicación del contrato.

La negociación que deba celebrarse a efectos de lo dispuesto en el artículo 178 del Texto Refundido versará sobre los todos los aspectos de carácter económico y técnico del contrato.

Una vez fijadas definitivamente las ofertas de los licitadores, tras la negociación, la adjudicación del contrato se efectuará mediante la valoración de los siguientes criterios:

Criterios de apreciación automática.

Mejoras económicas consistentes en la reducción de los porcentajes establecidos con carácter de máximos como contraprestación económica a favor del adjudicatario.

- Hasta 20 puntos la mejora en el porcentaje correspondiente al principal de la deuda, a razón de 2 puntos cada reducción de un punto en el porcentaje.
- Hasta 15 puntos la mejora en el porcentaje correspondiente al recargo recaudado, a razón de 1 punto cada reducción de un punto en el porcentaje.



Urretxuko udala



Balorazio baten menpe dauden irizpideak. 35 puntutaraino.

Zerbitzua emateko modua	10
-------------------------	----

Aurreikusitako ezartzeko epea	10
-------------------------------	----

Esleipendunak jarri behar duten informatika-programa, bereziki IZFErekin duen bateragarritasuna, datuen migrazioarako.	10
--	----

Genero ikuspegia	5
Kontratuaren exekuzioaren barruan berdintasun Plana izatea, langileen kudeaketan, kanpo eta barruko komunikazioan eta zerbitzuen prestazioan berdintasunarekin konpromisoa izango duen politika enpresarial eta kultural bat izango duena, eta era berean enpresako plantilaren kontziliaziorako aurreikusitako neurriak, sexuaren arabera bereizitako datuekin. Gehienez	3
Berdintasun Planik gabe ere, baina enpresaren barruan konpromiso formal eta publikoa, berdintasunarekin konpromisoa izango duen politika enpresarial eta kultural bati lotutako neurri koherenteak hartzekoa. Gehienez	2

Criterios que dependen de un juicio de valor. Hasta 35 puntos.

Modo prestación del servicio	Hasta 10
------------------------------	----------

Plazo implantación previsto	Hasta 10
-----------------------------	----------

Características del programa informático que aporte el adjudicatario, especialmente su compatibilidad con IZFE para la migración de datos	Hasta 10
---	----------

Perspectiva de genero	5
Existencia de Plan de Igualdad en el marco de ejecución del contrato, de adopción de una política empresarial y cultural comprometida con la igualdad en la gestión de personal, en la comunicación igualitaria tanto externa como interna y en la prestación de servicios así como medidas previstas para la conciliación de la plantilla de la empresa, con datos desagregados por sexo. Hasta	3
Sin Plan de Igualdad aún, pero con un compromiso formal y público dentro de la empresa, de adopción de medidas coherentes con una política empresarial y cultural comprometida con la igualdad. (Se debe adjuntar documentación). Hasta	2

XV.- Dokumentazio orokorraren kalifikazioa.

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, lehiakideek A kartazalean (Kontratazeko gaitasuna eta kaudimena) aurkeztu dituzten agiriak kalifikatzeari ekingo dio Kontratazio Mahaiak, ekitaldi pribatuan.

Kontratazio Mahaiak ikusiko balu aurkeztu diren agirietan hutsuneak daudela, bidezko iritziz gero, gehienez 2 eguneko epea eman dezake lehiakideak akats hori zuzentzeko.

Agirietan huts garrantzitsuak eta konponezinak azalduko balira, proposamena baztertu egingo da.

XVI.- Eskaintzak irekitzea.

Kontratazio Mahaiak, A kartazala ireki eta hurrengo lan egunean egingo den ekitaldi publiko batean, B kartazala irekiko da, balorazio iritziaren menpeko irizpideak dituen kartazala.

Irizpide horien balorazioa egiteko epea 10 lan-egunekoa izango da, irekitze ekitaldia egin eta hurrengo egunetik kontatuta.

B kartazalean dauden irizpideak baloratzeko epea amaitu eta hurrengo lan-egunean, C kartazala irekiko da ekitaldi publiko batean.

XV.- Calificación de la documentación general.

Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el sobre A Capacidad y solvencia para contratar, en acto privado.

Si la Mesa de Contratación observara defectos formales en la documentación presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a 2 días para que el licitador lo subsane.

Si la documentación contuviese defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

XVI.- Apertura de proposiciones.

La Mesa de Contratación, en acto público, celebrado el siguiente día hábil a la apertura del sobre A procederá a la apertura del sobre B, comprensivo de los criterios que dependen de un juicio de valor.

El plazo para efectuar la valoración de estos criterios será de 10 días hábiles contados a partir del día siguiente al de la celebración del acto de apertura.

El día siguiente hábil a la finalización del plazo de valoración de los criterios contenidos en el sobre B, se procederá en acto público a la apertura del sobre C.



Urretxuko udala



Ekitaldi honetan eskaintza bakoitzean balorazio iritzi baten menpeko irizpideei izendatutako balorazioa ezagutaraziko da.

XVII.- Eskaintzen klasifikazioa.

Esleipen irizpide guztiak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaia eskaintzak sailkatuko ditu beheranzko hurrenkeran, eta esleipen proposamena luzatuko dio kontratazio organo eskudunari.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 152. artikuluan aurreikusitakoaren babesean, neurritik kanpokotzat edo ez-ohikotzat har daitekeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, eskaintzen neurritik kanpoko edo ez-ohiko izaera hori deklaratzeko, beharrezkoa izango da aurrez eskaera hori aurkeztu duen lizitatzaileri, edo, hala badagokio, lizitatzaileri entzutea, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa jasotzea.

Kasu honetan, kontratazio-organok, eskatutako txostenak eta lizitatzaileri egindako justifikazioa ikusi ondoren, administrazioaren alde bete ahal izango den proposamen ekonomikoki onuragarrienaren aldeko esleipena egitea erabakiko du.

Aitzitik, kontratazio-organok pentsatzen badu eskaintza ezin dela bete, neurritik kanpoko edo ez-ohiko balioak dituelako, sailkapenetik kanpo

En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta.

XVII.- Clasificación de ofertas.

Una vez valorados todos los criterios de adjudicación, la Mesa de Contratación procederá a la clasificación de las proposiciones por orden decreciente y elevará propuesta de adjudicación al órgano de contratación competente.

Al amparo de lo previsto en el art. 152 del TRLCSP, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales, la declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el órgano de contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o

utziko du, eta onuragarriena den proposamenaren aldeko esleipena erabakiko du, beroriek sailkatu diren ordenaren arabera.

Egindako guztia espedienteen jasokoda, nahitaez idatzi behar diren aktetan.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du lehiaketa esleitu gabe uzteko eskubidea, baldin eta, bere iritzian, aurkeztu diren proposamenetatik bat ere ez bada helburuetarako komenigarri; eta lehiakideek ezingo dute horregatik kalte-ordainik eskatu.

XVIII.- Esleipena eta dokumentazio osagarria.

Esleipena egin aurretik, kontratazio-organoak errekerimendua egingo dio kontratazio-mahai proposatutako lizitatuileari, errekerimendua jasotzen duenetik 10 laneguneko epean honako hauek aurkez ditzan:

- Behin betiko bermea eratu izanaren agiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, eta Gizarte Segurantzaren izena emanda duela eta bere zerbitzura lan egiten duten langileek izena emanda dutela eta horien kuotak nahiz Gizarte Segurantzarekin

desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

No obstante el Ayuntamiento se reserva el derecho a declarar desierta la licitación si, en su apreciación libre, ninguna de las proposiciones presentadas resultase conveniente a sus fines, sin que por ello se pueda exigir por parte de los licitadores indemnización.

XVIII.- Adjudicación y documentación complementaria.

Antes de la adjudicación, el órgano de contratación requerirá al licitador propuesto por la Mesa de Contratación, para que dentro del plazo de 10 días hábiles desde que hubiera recibido el requerimiento, presente:

- Resguardo de haber constituido la garantía definitiva.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social, acreditando su inscripción o alta en la misma, así como la afiliación e ingreso de cuotas de los trabajadores a su servicio o de cualquier otra deuda con la Seguridad Social.



izan dezakeen beste edozein zor ordaintzen dituela egiaztatzen duten agiriak.

- Zerga-betebeharrak (Ogasuna) egunean dituela egiaztatzen duen agiria. Dokumentu hau Udala berak lortuko du.
- Udal honekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen eta udalak berak espedientearen sartuko duen agiria.
- Kontraturako erabiliko dituen baliabideak benetan badituela justifikatzeko dokumentazioa.

- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias (será obtenido por el propio ayuntamiento)
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias con este Ayuntamiento, que será incorporado al expediente por el propio ayuntamiento.
- Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o a adscribir al contrato.

Jarduketa horiek egingo ez balira, lizitatzailerak eskaintza bertan behera utzi duela ulertuko da.

Aurreko dokumentazio hori jaso eta bost laneguneko epearen barruan, kontratazio-organoak kontratua esleituko du. Esleipen hori lizitatzailerak guztiei jakinaraziko zaie, eta aldi berean udal-web-eko kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

En caso de no llevar a cabo tales actuaciones, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la anterior documentación, el órgano de contratación adjudicará el contrato. Esta adjudicación se notificará a todos los licitadores, y simultáneamente se publicará en el perfil del contratante de la web municipal.

XIX.- Kontratuaren formalizazioa.

Udalak eta esleipendunak zerbitzuak emateko kontratua administrazio-dokumentu bidez gauzatu behar dute behin betiko esleipenaren jakinarazpena bidali eta hurrengo 10 lanegunetan, hala, edozein erregistrora jotzeko nahikoa titulu izateko. Hala ere, esleipendunak hala eskatzen badu eta gastuak bere gain

XIX.- Formalización del contrato.

El Ayuntamiento y el contratista deberán formalizar el contrato de servicios en Documento Administrativo, dentro de los 10 días hábiles siguientes al de notificación de la adjudicación, constituyendo título suficiente para acceder a cualquier Registro. No obstante lo anterior dicho contrato administrativo podrá elevarse a

hartzen baditu, kontratu administratiboa Eskritura Publiko bihur daiteke.

Esleipendunak, kontratua sinatzeaz gain, Baldintza Administratibo Berezien Orria eta Baldintza Teknikoen Orria ere sinatu behar ditu, horiek kontratuarekin batera ez badatoz.

Dokumentu hauek esleipenaren araua izango dira, eta esleipendunak sinatzeko eskatu dezakeen beste dokumentu baino indar handiago izango dute. Dena den, pleguak eta kontratua diren beste edozein dokumentuak azken honek jasotzen dituzten estipulazio berdin-berdinak jaso beharko ditu.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen zergatiak direla medio, kontratua zehaztutako epean gauzatzen ez bada, Udalak kontratua bertan behera uztea erabaki dezake, bai eta behin betiko bermea konfiskatzea ere; eta esleipendun horren hurrengo lehiakideari edo lehiakideei esleii diezaieke, eskaintzen arabera, eta esleipendun berria ados badago.

Kontratua formalizatuta, sinatu den egunetik beste 15 eguneko epea, esleipendunak honako hau egin beharko du:

Ondorengo agiriak aurkeztu: jatorrizkoak edo fotokopia konpultsatuak:

- Jarduera Ekonomikoei buruzko Zergan eta helbide fiskalean alta emanda dagoeneko agiria.
- Zerbitzua bete behar duen

Eskritura Pública a petición del contratista y a su costa.

El contratista, además del contrato, deberá firmar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y el de Prescripciones Técnicas si no estuviera incorporado al mismo.

Estos documentos serán la norma reguladora de la adjudicación, prevaleciendo sobre cualquier otro documento que el adjudicatario solicite firmar al efecto. En cualquier caso, cualquier otro documento distinto a los pliegos y al contrato administrativo deberá recoger las mismas estipulaciones que estos últimos.

Cuando por causas imputables al contratista, no se hubiere formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

Formalizado el contrato, y en el plazo de 15 días desde la firma, el adjudicatario deberá:

Presentar -por originales o copias compulsadas- la siguiente documentación:

- Número de Identificación Fiscal.
- Alta en el IAE en el ejercicio y en el domicilio fiscal.
- Copias de los contratos del



Urretxuko udala



langileriaren lan-hitzarmenen kopiak.

- Pleguan eskatutako aseguru-polizaren kopia.
- Enpresa nagusian sartzen diren langileen TC-2 agiriak.
- Lau espezialitateetan prebentziozko modalitatearen egiaztagiria.
- Kontratutako zerbitzuan sartzen diren langileek euren lanpostuaren arriskuei buruzko informazioa eta formazioa jaso dutela egiaztatzen duen agiria, eta era berean, beharrezko banakako babes-ekipoak badituztela egiaztatzen duena.
- Lanposturako mediku-gaitasunaren egiaztagiria.

Kontratastari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik, aipatutako epe barruan aurreko dokumentazioa aurkeztu ez bada, Udalak kontratua deuseztatzea erabaki dezake, baita behin betiko bermearen inkautazioa ere, eta hurrengo lizitatzaille edo lizitatzaillei esleitu dakieke, beti ere eskaintzen hurrenkeraren arabera, eta esleipendun berriak adostasuna emanda.

XX.- Kontratuaren exekuzioa.

Kontratastaren gain eta kontura gauzatuko da kontratua.

personal adscrito al servicio.

- Copia de la póliza de seguro exigida por el pliego.
- TC-2 de trabajadores que accedan a la empresa principal.
- Certificado de modalidad preventiva en las cuatro especialidades.
- Certificado que acredite que los trabajadores del servicio contratado han recibido información y formación en relación a los riesgos de su puesto de trabajo, así como de que disponen de los equipos de protección individual necesario.
- Certificado de aptitud médica para su puesto de trabajo.

Cuando por causas imputables al contratista, no se presente en el plazo indicado la documentación anterior, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del contrato, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

XX.- Ejecución del contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

Baldintzen Orri honetan jasotako baldintzen arabera bete beharko da kontratua, berori interpretatzeko Udalak kontratistari emango dizkion aginduen arabera.

Kontratistak edo haren agindupean dauden pertsonak egindako egintzen edo ez-egiteen ondorioz kontratuaren betebide egokia zalantzan jarriko balitz, kontratu hori zuzen betetzeko bide zuzena lortzeko edo berrezartzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion neurriak hartzea eska dezake Administrazioak.

XXI.- Kontratistaren betebeharrak.

Udalak onartutako baldintza pleguetan zehaztutako baldintzetan hitzartu den zerbitzuaren ondorioz, eta indarrean dagoen legedia ezartzerakoan sor daitezkeen betebeharez aparte, esleipendunak beste hauek ere izango ditu bere gain:

- 1.- Udalari fakturak aurkeztea hitzartutako prezioa jaso ahal izateko.
- 2.- Kontratututa dagoen zerbitzua ematerakoan suertatzen diren gorabehera guztiak adieraztea berehala.
- 3.- Behin betiko bermea eratzea, baldintza-zerrenda honetan ezarritako moduan eta zenbatekoan.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

XXI.- Obligaciones del contratista.

Con independencia de las que se deriven de la prestación del servicio contratado en las condiciones señaladas en los pliegos de condiciones aprobados por el Ayuntamiento y de la aplicación de la legislación vigente, el adjudicatario queda obligado:

- 1.- A presentar facturas al Ayuntamiento para la percepción del precio estipulado.
- 2.- A dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias se produzcan en la prestación del servicio contratado.
- 3.- A constituir la garantía definitiva en la forma y cuantías determinadas en el el pliego.



Urretxuko udala



4.- Udalak eskatzen dion egunean kontratua sinatzea, beti ere agiri administratiboa erabiliz horretarako.

5.- **Kontratatik bere langileen plantilan hartu beharko ditu zerbitzua uzten duen enpresako langileak, hain zuzen ere baldintza-teknikoen zerrendan II Eranskinean agertzen direnak.**

6.-Lan arloan indarrean dauden aginduak bete beharra, edo kontratua indarrean dagoen bitartean lan, prebisió, gizarte segurantzaz eta segurtasun eta higienearen inguruan ematen diren aginduak bete beharra, zerbitzua emateko bere menpe dituen langileei dagokionez, eta legezko xedapen horien bete ezean, Udala libre geldituko delarik.

Urretxuko Udala ez da inolaz ere arduratuko kontratua amaitzerakoan bere zerbitzura lanean ari diren langileriaz, eta kontratista izango da langileekiko lan-harremanaren ondorioz sortutako lege alorreko betebeharren erantzule bakarra.

7.- Kontratuaren koordinaziorako arduradun izateko, esleipendunak pertsona bat izendatuko du eta hitzartutako prestazioa zuzen betetzen dela egiaztatzeaz, zaintzeaz eta koordinazio-lanaz arduratuko da.

8.- Enpresa esleipendunak zerbitzua zuzen emateko beharrezkoak diren

4.- A la formalización del contrato en documento administrativo en la fecha que fuere requerido para ello.

5.- **El contratista vendrá obligado absorber en su plantilla los trabajadores que la empresa cesante ocupe en la prestación del servicio, y que se relacionan en el Anexo II de este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.**

6.- A cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral o que se dicten durante el periodo de vigencia del contrato en materia laboral, previsión seguridad social y seguridad e higiene en el trabajo, con respecto a las personas a su cargo que adscriba a la prestación del servicio, quedando exonerado el Ayuntamiento del incumplimiento de las citadas disposiciones legales.

En ningún caso el Ayuntamiento de Urretxu, al término del plazo del contrato, se hará cargo del personal que presta el servicio, quedando el contratista como único responsable de cuantas obligaciones legales se deriven de la relación laboral que le una con sus empleados.

7.- A designar una persona como responsable de coordinación del contrato, que será directamente responsable de la comprobación, coordinación y vigilancia de la correcta realización de la prestación pactada.

8.- La empresa adjudicataria deberá aportar los medios materiales y humanos

bitarteko materialak eta giza materialak izan beharko ditu, bai bere baliabideak erabiliz horretarako, edota baita hirugarrenak kontratatuz ere.

9.- Instalazio eta eraikuntzak kontserbatu, eta funtzionamendu eta higiene egoerarik onenean gorde, harik eta, kontratua amaitu delako, berriro itzuli behar dituen arte, prestazio egokia emateko hari dagozkion eta beharrezko dituen instalazio guztiekin.

Hizkuntza betebeharrak:

a) Enpresa esleipendunak lanean herritarrekin harreman zuzena izateko izendatutako langileei dagokienez, bi hizkuntza ofizialetan lan egiteko gai izan behar dute, eta baldintza orri honetan jasotako hizkuntza baldintzak justifikatu behar dituzte.

b) Langile horien hizkuntza gaitasunari dagokionez, lana jendaurrean egingo duten langileei Europako Erreferentzia Markoaren araberrako B2 mailaren baliokidea eskatuko zaie.

c) Hizkuntz gaitasunaren egiaztapena: euskara maila Europako Erreferentzia Markoaren araberrako B2 mailaren edo horren baliokide bati dagokion ziurtagiri edo dokumentu baten bitartez egiaztatu behar da.

d) Langile ordezkapenak edo kontratazio berriak: kasu bietan,

necesarios para la correcta realización del servicio, bien con medios propios, o mediante la contratación con tercero.

9.- Conservar las construcciones e instalaciones y mantenerlas en perfecto estado de funcionamiento e higiene hasta que, por conclusión del contrato, deban entregarse, con todas las instalaciones que sean inherentes y necesarias al mismo para su adecuada prestación.

Obligaciones lingüísticas:

a) El personal que la empresa adjudicataria designe para llevar a cabo su trabajo de relación directa con la ciudadanía deberá estar capacitado para trabajar en las dos lenguas oficiales, debiendo justificar las condiciones lingüísticas recogidas en este pliego de condiciones.

b) En cuanto a la competencia lingüística de dicho personal, el nivel de euskera que se les exigirá a las personas trabajadoras que desarrollen su trabajo de cara al público será el equivalente al nivel B2 del Marco Europeo de Referencia.

c) Acreditación de la competencia lingüística: El nivel de euskera deberá ser acreditado mediante algún certificado o documento acreditativo de estar en posesión del nivel B2 del Marco Europeo de Referencia, o equivalente.

d) Sustitución de personal o nuevas contrataciones: en ambos casos,



Urretxuko udala



ordezkapena edo kontratazio berria, zerbitzua eman behar duen langileak hemen zehaztutako hizkuntza eskakizunak bete beharko ditu. Enpresa esleipendunari dagokio baldintza hori egiaztatzea.

e) Zerbitzuan erabili beharreko hizkuntza:

Ahalegin berezia egingo da zerbitzuan eskainitako harremanak euskaraz izateko. Horretarako, enpresa esleipendunaren langileek, hasiera batean, euskaraz hitz egingo diete zerbitzuaren erabiltzaileei, eta, ondoren, erabiltzaileek aukeratutako hizkuntzan jarraituko dute.

f) Udaleko Sailekin izan beharreko harremana: enpresa esleipendunak, bere zerbitzuak eskaintzeko orduan, Urretxuko Udalak bere hizkuntz jarduketa arautzeko ezarritako planen arabera jokatu du. Beraz, Urretxuko Udalaren lehentasunezko lan hizkuntza euskara dela kontuan hartuta, enpresak udal zerbitzuekin ahoz nahiz idatziz izango dituen harremanak elebidunak izango dira, eta enpresa esleipendunak baldintza hori betetzen dela bermatu beharko du eta horren erantzukizuna izango du.

g) Herritarrekiko harremana: enpresa esleipendunak herritarren esku jarriko dituen dokumentu, kartel, jakinarazpen eta gainerako idatzi guztiak bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko dira, beti ere euskarari lehentasuna emanaz, bai

sustitución o nueva contratación, la persona que se incorpore al servicio deberá cumplir las obligaciones lingüísticas aquí determinadas. Corresponde a la empresa adjudicataria garantizar dicha condición.

e) La lengua a utilizar en el servicio:

Se realizará un esfuerzo para que las relaciones lingüísticas que se lleven a cabo en el servicio se desarrollen en euskera. Para ello, las personas trabajadoras de la empresa adjudicataria se dirigirán a las personas usuarias en primer lugar en euskera, y, después, continuarán con la conversación en la lengua en la que la persona usuaria elija.

f) Relación con la Áreas municipales: La empresa adjudicataria, a la hora de ofrecer sus servicios, actuará según los planes que el Ayuntamiento de Urretxu tenga establecidos para regular su actuación lingüística. Por lo tanto, teniendo en cuenta que preferentemente la lengua de trabajo del Ayuntamiento de Urretxu es el euskera, las relaciones tanto orales como por escrito que mantenga la empresa con los servicios municipales se desarrollarán en bilingüe, debiendo la empresa adjudicataria garantizar y responsabilizarse de este cumplimiento.

g) Relación con la ciudadanía: Todos los documentos, carteles, avisos y demás escritos que la empresa adjudicataria ponga a disposición de la ciudadanía tendrán que publicarse en las dos lenguas oficiales, dando preferencia al uso del

ahoz bai idatziz, eta horretarako, Udaleko Euskara Zerbitzuaren laguntza izango du. Harremana soilik euskaraz izatea aukeratu duten herritarrekin harremana euskara hutsean egingo da.

XXII.- Udalaren betebeharrak.

1. Hitzartutako prezioa ordaintzea lan-hartzaileari, aldez aurretik dagokion faktura aurkeztu beharko duelarik.
2. Hitzartutako zerbitzuaren prestazioetan zenbatekoa aldatzeari buruz gertatzen diren udal-erabakiak jakinaraztea esleipendunari.
3. Kontratuan jarritako eginkizunak betetzeko behar adinako laguntza eskaintzea esleipendunari.

XXIII.- Esleipendunaren erantzukizuna kontratua gauzatzekoan hirugarrenei eragindako kalteengatik.

Kontratistak izango du kontratua gauzatzeko beharrezko diren eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galeren erantzukizuna, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 214. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

Kontratistak aseguru poliza baten kopia aurkeztu beharko du, gutxienez 150.000 euroko berme-muga duena, eta hori ordaindu izanaren justifikagiria, kontratuari lotutako arriskuak estaltzeko

euskera, tanto oral como por escrito, valiéndose para ello de la colaboración del Servicio de Euskera del Ayuntamiento. Teniendo en cuenta que con aquellas personas que así lo hayan elegido la comunicación será exclusivamente en euskera

XXII.- Obligaciones del Ayuntamiento.

1. Abonar al adjudicatario el precio estipulado, previa presentación de la factura correspondiente.
2. Notificar al adjudicatario los acuerdos municipales que se produzcan sobre modificación cuantitativa de las prestaciones del servicio concertado.
3. Prestar al adjudicatario la colaboración necesaria para el cumplimiento de las prestaciones objeto del contrato.

XXIII.- Responsabilidad del contratista por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato.

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal efecto el adjudicatario deberá presentar copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 150.000 €, y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil



Urretxuko udala

eta bereziki erantzukizun zibila (orokorra, patronala, profesionala eta gurutzatua)

XXIV.- Administrazioaren eskubideak.

Administrazioari dagokio kontratu administratiboa interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren eta berorren Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.

Helburu horretarako hartutako erabakiek administrazio-bidea agortuko dute, eta berehala bete beharrekoak izango dira.

XXV.- Kontratuaren aldaketak.

Kontratua hobetutakoan, soilik SPKLTBaren 105, 106, 107, 108, 219 eta 306. artikuluetan zehaztutako baldintzetan egin ahal izango dira aldaketak.

SPKLTBaren 106. artikuluan agindutakoaren arabera, kontratua aldatzeko nahitaezko baldintzak izango dira honako hauek:

- Aldaketak interes publikoko arrazoietan edo ezusteko arrazoietan oinarritzea, edo



(general, patronal, profesional y cruzada).

XXIV.- Prerrogativas de la Administración.

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma.

Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

XXV.- Modificaciones del contrato.

Una vez perfeccionado el contrato, sólo podrán introducirse modificaciones en el mismo en las condiciones y con los requisitos establecidos en los artículos 105,106,107,108,219 y 306 del TRLCSP.

De acuerdo con lo preceptuado en el artículo 106 del TRLCSP, serán condiciones indispensables para que se pueda modificar el contrato:

- Que las modificaciones tengan origen en razones de interés público o en causas imprevistas, o

- Aldaketak zerbitzuaren eraginkortasuna hobetzeko arazoietan oinarritzea.

Aldaketak aurkakotasuneko prozedura bidez izapidetuko dira, SPKLTBaren 216. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

Esleipendunak aldaketa egiteko eskakizuna bete beharko du nahitaez, eta, oro har, zerbitzuen hedapenak edo berorien berregituraketak onartu beharko ditu.

Ez dira kontratu-aldaketatzat hartuko dagokion udal-zerbitzuak giza baliabideak eta baliabide materialak hobetzeko, optimizatzeko eta aurrezteko egiten dituen aldaketak, ekonomikoki aldaketa handirik ekartzen ez dutenean, betiere.

XXVI.- Lanbide isilpekotasuna.

Esleipendunak eta zerbitzuarekin lotuta dauden lanak aurrera eramaten dituztenak, udalak ematen dieten edozein informazioa isilpekotasunean manejatuko dute, baita ere kontratua aurrera eramaten den bitartean eskuratutakoa. Informazioa Baldintza Teknikoen Pleguan deskribatzen diren zerbitzuetan besterik ez da erabiliko.

Baldintza hau betearazteko esleipendunak lanbide isilpekotasun

- Que las modificaciones tengan origen en razones de mejora en la efectividad del servicio.

Las modificaciones se tramitarán en procedimiento contradictorio, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 216 del TRLCSP.

El adjudicatario tendrá obligación de atender el requerimiento de modificación así como, con carácter general, de asumir las ampliaciones de los servicios, o las reestructuraciones de los mismos.

No se considerarán modificaciones de contrato aquellas variaciones indicadas por el Servicio municipal correspondiente tendentes a la mejora, optimización y ahorro de medios humanos y materiales, y que no supongan un cambio sustancial a nivel económico.

XXVI.- Secreto profesional.

La adjudicataria y las personas que realicen directamente las tareas relativas a la prestación del servicio, tratarán de modo confidencial cualquier información que les sea facilitada por el ayuntamiento, así como cualquier información obtenida en la ejecución del contrato. La información será utilizada únicamente dentro del marco de los servicios que se describen en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Para garantizar la observancia de esta cláusula, la adjudicataria deberá divulgar



Urretxuko udala

horren obligazioa bere langile artean zabalduko du.

Halaber, esleipendunak udalarena den emandako edozein informazio eta materiala egoera onean mantenduko du.

Isilpekotasun obligazioa kontratua amaitu eta gero ere bete beharko da.

Isilpekotasun obligazio hau betetzen ez duen esleipendunak udalari eragin diezaiokeen kalte guztiengatik erantzulea izango da.

XXVII.- Arau-haustek eta zigorrak

Esleipendunak egindako arau-haustek arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke.

Hutsegite arinak honako hauek dira:

- Orohar, berandu iristea edo betebeharrak ez betetzea zabarkeria dela eta.
- Jarraian aurreikusi gabeko gainontzeko guztiak eta nolabait plegu honetan ezarritako baldintzak betetzea ondorioztat dakartenak, zerbitzuei edo erabilitako baliabideetan hutsuneak edo akatsak sortuz gero.



entre sus empleados la obligación del deber de secreto.

Asimismo, la adjudicataria se compromete a tomar las medidas necesarias para la buena conservación de la información y del material de cualquier tipo suministrado o perteneciente al ayuntamiento.

La obligación de secreto y confidencialidad obliga a las partes incluso una vez cumplido, terminado y resuelto el contrato.

La adjudicataria que incurra en contravención de esta obligación de secreto y confidencialidad, será responsable de todos los daños y perjuicios que su actuación pueda ocasionar al ayuntamiento.

XXVII.- Infracciones y sanciones

Las infracciones cometidas por el adjudicatario se clasificarán como leves, graves y muy graves:

Se considerarán **infracciones o faltas leves:**

- En general, la falta de puntualidad o el incumplimiento de sus deberes por negligencia o descuido excusable
- Aquellas no previstas en los párrafos siguientes y que de algún modo signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este Pliego, con perjuicio no grave de los servicios o que den lugar a deficiencia en el aspecto del personal o de los medios utilizados.

Hutsegite larriak honakoak dira:

- Zerbitzu eskaintza 24 orduraino gelditu edo etetea.
- Zerbitzua ematen atzeratzea, sistematikoki izan gabe.
- Lan egiterakoan langileek uniformerik ez eramatea.

- Instalazioetako garbitasunaren eta baldintza higieniko-sanitarioen mantenimendu falta.

- Hutsegite arinak egiten behin eta berriz erortzea.

Honako hauek dira **arau-hauste oso larriak**:

- Zerbitzu eskaintza 24 orduz baino gehiago gelditu edo etetea.

- Zerbitzu bat justifikatu gabe eta aurretik jakinarazi gabe aldatzea.
- Zerbitzuak argi eta garbi oker edo ohi ez bezala burutzea.
- Ordutegian behin eta berriz atzeratzea.
- Berez kontratuari ez dagozkion giza edota diru-alorreko baliabideak hartzea edo berauek ez izatea.
- Lan, Gizarte Segurantzaren eta Lan-Legeriari buruzko gainontzeko betebeharrak ez betetzea.

- Enpresako kudeaketari buruzko eta, bereziki kontabilitateko dokumentazioa faltsutzea.

Serán **infracciones graves**.

- La paralización o interrupción de la prestación del servicio por un plazo no superior a 24 horas.
- El retraso no sistemático en la prestación del servicio.
- La falta de uniformidad del personal durante la ejecución del servicio.
- La falta de limpieza y de mantenimiento de las condiciones higiénico-sanitarias de las instalaciones.
- La reiteración o reincidencia en la comisión de faltas leves.

Se considerarán **faltas muy graves**:

- Paralización o interrupción de la prestación del servicio por más de 24 horas.

- La modificación del servicio sin causa justificada y sin notificación previa.
- La prestación manifiestamente defectuosa o irregular de los servicios.
- El retraso sistemático en los horarios.

- Ausencia u ocupación de los medios humanos y/o materiales en tareas distintas que los propios del contrato.
- El incumplimiento de las obligaciones laborales, de la Seguridad Social y de todas aquellas correspondientes a la legislación del trabajo.
- El falseamiento de la documentación relacionada con la gestión del servicio, y en especial la contabilidad.



Urdetxeko udala



- Plegu honetan aurreikusitako edozein baldintza edo epe ez betetzea.
- Ematen ari den zerbitzua dela eta, ezagutzen diren gaiekiko behar den diskrezioa ez izatea.
- Kontratak sortzen dituen eskubide eta obligazioak uztea, titularitatez aldatzea edo azpierrentan jartzea Udalaren baimenik gabe.
- Arau-hauste larriak berriro egitea.

Edozein arau-hauste sailkatzea, baita aurreko ataletan sartu ez direnak ere, udalari baino ez dagokio.

Espedientea bideratu ondoren, udalak enpresa esleipendunari ezar diezazkiokeen zigorrak honako hauek dira:

1.- **Hutsegite arinak**, ohartarazpenarekin edota 150.-€ arte isunarekin zigortuko dira.

2.- **Hutsegite larria egiteagatik**, 300-600.-€ bitarteko isuna.

3.- **Hutsegite oso larria egiteagatik**, 600 – 2.000.-€ bitarteko isuna.
Era berean kontratuaren deuseztapenarekin zigor daiteke.

Zigorrek ez dute sortutako kaltearen konponketarekin zerikusirik, ezta

- El incumplimiento de cualesquiera de las condiciones y plazos previstos en el presente pliego.
- No guardar la debida discreción respecto de los asuntos que se conozcan en razón del servicio prestado.
- Subarrendar, ceder o traspasar los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización del Ayuntamiento.
- La reincidencia en las faltas graves.

La calificación de cualquier infracción corresponderá única y exclusivamente al Ayuntamiento.

Las sanciones económicas, que previo expediente, podrán ser impuestas por el Ayuntamiento a la empresa adjudicataria serán las siguientes:

1.- Las **faltas leves** podrán ser sancionadas con apercibimiento o multas de hasta 150.-€.

2.- **Por la comisión de infracción grave**, multa de 300.-€ a 600.-€.

3.- **Por la comisión de infracción considerada como muy grave**, multa de 600.-€ a 2.000.-€
Podrá ser sancionada igualmente con la rescisión del contrato.

Las sanciones serán independientes de la reparación del daño causado y de la

horretarako eman daitekeen kalte-ordainarekin ere.

XXVIII.- Prestazioaren harrera eta berme epea.

Kontratuaren xede den prestazioa amaitu eta gehienez ere hilabeteko epean, prestazioaren harrerari dagokion ekitaldi formala eta positiboa egingo da, adostasun akta sinatuz.

Era berean, harrera formala egiten den egunetik sei hilabeteko berme epea ezarriko da.

Bitarte horretan kontratista izango da erantzule egindako lanetan ager litezkeen akats edo hutsuneen aurrean.

XXIX.- Kontratua amaitutzat ematea

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 223 eta 308. artikuluetan zehazten direnak izango dira kontratua amaitutzat emateko arrazoiak.

XXX.- Jurisdikzio eskuduna.

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu eta organoak erabakitakoek administrazioaren bideari amaiera emango diote, hala badagokio, SPKLren Testu Laburtuaren 40 artikulutik 49 artikulura xedatutakoaren arabera, edo urriaren 1eko 39/2015

indemnización de perjuicios a que hubiera lugar.

XXVIII.- Recepción de la prestación y plazo de garantía.

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, mediante la suscripción de la correspondiente acta de conformidad.

Asimismo se establece un plazo de garantía de seis meses desde la fecha de recepción formal.

Durante este periodo el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos realizados.

XXIX.- Resolución del contrato.

Constituyen causa de resolución del contrato las establecidas en los arts. 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XXX.- Jurisdicción competente.

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la



Urretxuko udala



Legian araututako edozein artikuluren arabera, kontratazioaren alorrean errekurtsio berezia jartzeko aukeraren aurka egin gabe.. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorrita.

interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, o cualquiera de los regulados en la Ley 39/2015, de 1 de octubre. No obstante, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

DILIGENCIA: Para hacer constar que el presente pliego ha sido aprobado por Resolución de Alcaldía de 27 de febrero e 2018.

Urretxu, 28 de febrero de 2018
La Secretario,